

Phone : +(221) 76.026.88.15
+(221) 33.957.49.37
Fax : +(221) 33.820.06.00
AFTN : GOOOYNYX
E-mail : aim-gooo@asecna.org
Web : <https://ais.asecna.aero>



AIP SUP
NR 87/A/25GO
SEPTEMBER 16, 2025

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'OUEST AFRICAIN
B.P. 8155 Aeroport International Blaise DIAGNE Dakar/Diass-SENEGAL

BENIN – BURKINA FASO – COTE D'IVOIRE – GUINEE BISSAU – MALI – MAURITANIE – NIGER – SENEGAL – TOGO

NOTIFICATION DE DIFFERENCE RELATIVES AUX REGLEMENTS OPS
NOTIFICATION OF DIFFERENCES FROM OPS REGULATORY REQUIREMENTS

/

TOGO

Mise en vigueur/Effective Date	16 septembre 2025/September 16, 2025
Validité/Validity	PERM

GEN 1.7 DIFFERENCES PAR RAPPORT AUX NORMES, PRATIQUES RECOMMANDEES ET PROCEDURES OACI

DIFFERENCES FROM ICAO STANDARDS, RECOMMENDED PRACTICES AND PROCEDURES

Annexe 06 partie 1 : [Exploitation technique des aéronefs, Partie 1 — Aviation de transport commercial international — Avions, Douzième édition, juillet 2022, amendement 49, applicable le 28/11/24]

Annex 6 part 1: [Operation of Aircraft part I — International Commercial Air Transport — Aeroplanes, Twelfth Edition, July 2022, amendment 49 applicable on 28/11/24]

Référence OACI	Catégorie (A, B ou C)	Réglementation nationale
Chapitre 5 : limites d'emploi relatives aux performances des avions/ <i>Chapter 5 Aeroplane performance operating limitations</i>		
5.4.1 L'orsqu'il approuvera des vols d'avions monomoteurs à turbine de nuit et/ou en conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC). L'Etat de l'exploitant s'assurera que le certificat de navigabilité de l'avion est approprié. 5.4.1 <i>In approving operations by single-engine turbine-powered aeroplanes at night and/or in IMC, the State of the operator shall ensure that the airworthiness certification of the aeroplane is appropriate</i>	A	OPS-1.H.025 (c) Les avions monoturbines ne sont autorisés à faire du transport aérien public que dans les limites du territoire national togolais en tenant compte de l'environnement de l'exploitation. OPS-1.H.025 (c) <i>Single-engine aircraft are authorized to conduct public air transport operations exclusively within the boundaries of togolese national territory, subject to the prevailing operational environment.</i>

Annexe 06 partie 3 : [Exploitation technique des aéronefs, Partie 3 — Vols internationaux d'hélicoptères, Onzième édition, juillet 2022, amendement 25, applicable le 28/11/24]

Annex 6 part 3: [Operation of Aircraft part 3— International Operations — Helicopters, Eleventh Edition, July 2022, amendment 25 applicable on 28/11/24]

Référence OACI	Catégorie (A, B ou C)	Réglementation nationale
Chapitre 3. Limites d'emploi relatives aux performances des hélicoptères/ <i>Chapter 3. Helicopter performance operating limitations</i>		
3.4.2 Lorsqu'il approuvera des vols d'hélicoptères en classe de performance 3 en IMC, l'Etat de l'exploitant s'assurera que les hélicoptères ont été certifiés pour l'exploitation en régime IFR. <i>3.4.2 In approving operations by helicopters perating in performance Class 3 in IMC, the State of the Operator shall ensure that the helicopter is certificated for flight under IFR.</i>	A	OPS 3.1.005 (e)(4) : Les hélicoptères en classe de performance 3 ne sont autorisés à faire du transport aérien public que dans les limites du territoire national togolais en tenant compte de l'environnement de l'exploitation. <i>OPS 3.1.005 (e)(4) : Helicopters classified under performance class 3 are authorized to conduct public air transport operations exclusively within the boundaries of togolese national territory, subject to the prevailing operating environment.</i>

INSERER DANS 15 GEN 1.7

INSERT IN 15 GEN 1.7

FIN/END